



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 19 août 2009**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif du 15 juin 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 17 juin 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 25 juin 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 2 juillet 2009

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1090203010

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour le remplacement des appareils d'éclairage des terrains de balle au complexe sportif Claude-Robillard

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1095009001

Accorder quatre contrats : un à la compagnie Honeywell (1 783 663,66 \$); un à la Société de Contrôle Johnson (907 973,60 \$); un à la compagnie Gaz Métropolitain Plus (444 063,59 \$) et un à la compagnie M.A. Baulne inc. (786 362,18 \$) pour l'entretien régulier et préventif des systèmes électromécaniques V.C.C.R. (ventilation, chauffage, climatisation, refroidissement). Autoriser une dépense de 3 922 063,04 \$ pour 5 années à compter de septembre 2009 - Contrats : 12769, 12867, 12868, 12869.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1094512001

Accorder des contrats aux montants de 3 968 510,12 \$ à la firme "Services d'entretien Alphanet inc." (Contrat #12857); 600 164,51 \$ à la firme "Service d'entretien Carlos inc." (Contrat #12858); 8 527 314,93 \$ à la firme "Le Centre de transition Le Sextant inc." (Contrat #12701) pour l'entretien sanitaire Édifices ville et SPVM, pour une durée de 5 ans débutant le 1er septembre 2009 - (6 soum.) / Autoriser une dépense de 13 095 989,55 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Police , Direction des opérations* - 1093323002

Autoriser la rétention des services de placement médias de l'agence Bleublancrouge pour la diffusion du message publicitaire « Ne jouez pas avec votre sécurité, soyez attentif » - Autoriser une dépense de 50 000 \$.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement* - 1094671008

Conclure une entente-cadre collective, d'une durée approximative de 8 mois, avec Les Pavages Chenail inc., pour la fourniture d'abrasifs d'hiver (granulats et mélange granulats/sel) - Appel d'offres public 09-11040 (3 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1093447004

Conclure avec la firme Pneus et accessoires Century, une entente-cadre collective d'une durée de 24 mois, pour la fourniture de pneus remoulés pour véhicules légers, suite à l'appel d'offres 09-11039 (2 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1094699003

Conclure une entente cadre pour une période de 36 mois la firme Les Messageries Marathon, en vue d'assurer un service de messagerie du Service de police de la Ville de Montréal. Appel d'offres public # 09-11024 (4 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1094134003

Octroyer à NORDIKeau inc. un contrat de 166 436.45 \$ pour effectuer l'auscultation et le diagnostic du réseau de distribution d'eau potable dans les arrondissements de Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles et Anjou - Soumission 9921 ( 4 soum.)

Territoire(s) concerné(s) : Anjou  
Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1093041002

Conclure avec la firme St-Germain Égouts et Aqueducs inc. une entente-cadre d'une durée de soixante (60) mois, pour la fourniture de pièces de béton suite à l'appel d'offres public # 09-11059. (2 soum.)

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1095015005

Accorder un contrat à l'entreprise «Les Constructions Serbec inc.», au montant de 106 984,80 \$ pour la réalisation des travaux d'aménagement des nouveaux locaux de l'unité Sud de la Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau, situés au 7277, rue Cordner, dans l'arrondissement LaSalle (bâtiment 3069).

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1091511017

Octroyer un contrat au montant de 340 747,05 \$ à Pavages A.T.G. inc. pour la reconstruction de trottoirs, là où requis, sur la rue Belherbe, de la rue Belcourt au boulevard Langelier. Arrondissement: Saint-Léonard. Contrat 24 (P.R.R. 2009 - Collectrices) Soumission 1057 ( 5 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Léonard

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1094712028

Octroyer un contrat au montant de 525 997,50 \$, à Pavage C.S.F. inc. pour la reconstruction de trottoirs, de mails centraux, de bases et de conduits souterrains d'éclairage, là où requis, sur les boulevards Langelier et Lacordaire. Arrondissement: Montréal-Nord. Contrat XXXI (P.R.R. 2009 - réseau artériel). Soumission 1058 (4 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières -  
1095015006

Majorer le montant de la firme Groupe VIG inc. de 200 000,00 \$, en le portant de 1 702 000,00 \$ à 1 902 000,00 \$ et majorer le montant des incidences de 107 400,00 \$ en les portant de 250 000,00 \$ à 357 400,00 \$, pour la réalisation des travaux d'agrandissement du 4555, avenue de Verdun, pour l'aménagement du poste de quartier 16 - Contrat 12618

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières -  
1093286003

Accorder un contrat à La Corporation de construction Tridôme inc. pour la conception et l'exécution des travaux d'aménagement pour le poste de quartier 3 sur le boulevard Pierrefonds (0456), arrondissement Pierrefonds-Roxboro, pour les besoins du Service de police de la Ville de Montréal (4 soum.) - Autoriser une dépense de 4 000 000,00 \$ - Contrat 12696.

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1091075013

Octroyer un contrat à Terramex inc. au montant de 1 716 063,67\$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux de réaménagement de la place d'Armes lot 1- appel d'offres no 6229 (4 soumissions). Autoriser une dépense de 1 750 000,00\$, taxes et dépenses incidentes incluses.

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1093484001

Octroyer un contrat au montant de 599 550,52 \$, à Concordia Construction inc. pour les travaux de trois projets de réfection de structures : passage inférieur de Rouen (Arrondissements : Ville-Marie et Mercier-Hochelaga-Maisonneuve); tunnel Saint-Rémi (Arrondissement : Le Sud-Ouest) et passage inférieur Saint-Denis (Arrondissements : Le Plateau-Mont-Royal et Rosemont-La-Petite Patrie). Soumission 1068 (8 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Plateau-Mont-Royal  
Le Sud-Ouest  
Mercier - Hochelaga-Maisonneuve  
Rosemont - La Petite-Patrie  
Ville-Marie

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1094883103

Octroyer un contrat au montant de 1 433 156,94 \$ à Construction Soter inc. pour la mise en place d'un grave-bitume et revêtement bitumineux, là où requis, sur les boulevards Gouin et Langelier et sur la rue Marie-Victorin. Arrondissement: Montréal-Nord. Contrat 11 (P.R.R. 2009 - Collectrices). Soumission 1031 (3 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Nord

Contrat de construction

CM Verdun , Direction des travaux publics - 1092183010

Autoriser un transfert de 124 776,90 \$ du poste «dépenses incidentes» au poste «travaux contingents» du contrat octroyé à Les Entreprises Catcan inc. pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire dans la rue Edna, du boulevard LaSalle à la rue de l'Église / Majorer le montant de ce contrat de 4 725 156,64 \$ à 4 849 933,56 \$

Contrat de services professionnels

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1091246009

Approuver l'addenda no 2 au montant de 73 000 \$ à la convention de services professionnels octroyée à la firme Les Consultants Geniplus inc. pour des services professionnels supplémentaires liés à la préparation des documents d'exécution de travaux concernant la restauration de la croix du mont Royal et l'aménagement périphérique, portant le montant accordé à 410 513,07 \$.

Contrat de services professionnels

CG Capital humain , Bureau du directeur principal - 1093027001

Approuver l'addenda # 2 à la convention de services professionnels adoptée par la résolution CE05 2206, par laquelle la Ville de Montréal retient les services en actuariat-conseil de la firme Towers Perrin, relativement à l'harmonisation des régimes de retraite et d'expertise-conseil en matière de retraite, afin d'augmenter le montant de 650 000 \$ à 900 000 \$. Autoriser un virement budgétaire en provenance des chapitres corporatifs afin de couvrir les honoraires professionnels relatifs au mandat.

Contrat de services professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1094560002

Conclure une entente cadre d'une durée de 3 ans avec Génivar, Consortiun Axor/Séguin et le groupe SM pour réaliser les études préliminaires, préparer les plans et devis et assurer la surveillance des travaux de projets d'amélioration et de développement du réseau cyclable et approuver les conventions à cet effet - Appel d'offres public 09-10981 (7 soum.)

Contrat de services professionnels

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1093104001

Dans le cadre du Programme FIMR2, octroyer un contrat de 156 952,68\$ (taxes incluses) à la firme Aqua Data inc. pour le développement d'un système de cotes de condition pour les regards d'égout avec la nomenclature MACP. (soumissionnaire unique)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Entente

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1090010011

Ratifier les protocoles d'entente de soutien technique entre la Ville de Montréal et l'Association des festivités culturelles des Caraïbes et la Fondation de développement du carnaval de Montréal pour la tenue de l'édition 2009 de l'événement "Carifête/Carifesta" le 4 juillet

Entente

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094315007

Autoriser le Centre communautaire de la Petite Italie de débiter les travaux d'excavation et de construction requis pour la réalisation du projet d'agrandissement de son bâtiment situé au 505, rue Jean-Talon Est., et ce, avant même que l'organisme ne soit propriétaire des lots concernés

*Territoire(s) concerné(s) :* Villera y - Saint-Michel - Parc-Extension

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Sécurité incendie de Montréal , Direction de la planification stratégique - 1092673001

Approuver l'addenda afin de verser des montants additionnels à la Société canadienne de la Croix-Rouge, Division du Québec pour la prestation de services d'aide aux personnes sinistrées à la suite d'une intervention d'urgence du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) pour les années 2008 à 2010 - Autoriser une dépense de 430 358 \$.

Immeuble - Acquisition

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094962003

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal cède au Cirque du Soleil inc., un terrain vague d'une superficie de 106.9 mètres carrés connu comme étant le lot 3 237 015 du cadastre du Québec. En contrepartie, le Cirque du Soleil inc. cède à la Ville de Montréal un terrain vague d'une superficie de 106.9 mètres carrés, soit le lot 3 237 016 du cadastre du Québec, dans l'arrondissement de Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension. Le tout sans soulte et sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte d'échange. N/Réf. : 16-67-8/09-0056-S

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Laurent  
Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension

Immeuble - Aliénation

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1091233002

Fermer et retirer du registre du domaine public le lot 3 795 259 du cadastre du Québec. Approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à Garage Continental inc., le lot 3 795 259 situé au nord-est de l'avenue Papineau et au nord-ouest de la rue des Carrières, pour la somme de 2 396,55 \$, le tout sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte

*Territoire(s) concerné(s) :* Rosemont - La Petite-Patrie

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1093778006

Approuver le bail par lequel la Ville loue de 888 de Maisonneuve Commercial Trust des espaces situés au rez-de-chaussée du 888, boulevard de Maisonneuve Est, pour les besoins de l'unité métro du SPVM., pour une durée de 10 ans débutant le 1er février 2010, pour une dépense totale de 5 292 781,04 \$

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094733001

Approuver le bail par lequel la Ville loue du locateur Place Dupuis Commercial Trust des espaces à bureaux situés aux 3e et 6e étages de l'immeuble sis au 800, boulevard de Maisonneuve Est. La dépense totale est de 2 014 870,86 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1093220004

Approuver une contribution financière pour l'année 2009 de 5 000 \$ à Fondation de la visite pour le projet « Engagement paternel » dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Ville-MESS.

Entente

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1094175003

Approuver l'accord de développement entre la Ville et la Société immobilière du Canada CLC Itée pour la réalisation du projet "Les Bassins du Nouveau Havre"

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest

Obligations contractuelles

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094684002

Abroger la résolution CE09 0951 par laquelle le comité exécutif recommandait au conseil d'agglomération d'autoriser l'Agence métropolitaine de transport à sous-louer une partie du terrain qu'elle loue de la Ville pour fins de stationnement de la gare Du Ruisseau.

Contrat de construction

CM Rosemont - La Petite-Patrie , Direction des travaux publics - 1092913025

Octroyer un contrat à Construction Garnier Itée pour la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire sur la 13e Avenue et la 15e Avenue, entre les rues Beaubien et St-Zotique, arrondissement Rosemont -- La Petite-Patrie - Dépense totale de 2 898 476 \$ - Appel d'offres public 260915V (4 soum.)



Entente

CM *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1092698003

Appuyer un projet d'entente de collaboration avec le gouvernement du Québec dans le but de contribuer à protéger, conserver, restaurer, améliorer et mettre en valeur le fleuve Saint-Laurent

### 30 – Administration et finances

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1091213003

Octroyer un budget additionnel de 5 000 \$ en contrepartie de la réception d'une subvention provenant du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour la réalisation d'une vidéo sur le projet Coup de Poing

Budget - Autorisation de dépense

CG Direction des systèmes d'information , Direction - 1090258003

Autoriser une dépense au montant maximal de 2 665 053,30 \$ afin d'accorder une commande pour l'achat de serveurs et d'équipement de stockage normalisés IBM, conformément à l'entente cadre de 3 ans conclue avec la firme PCD Solutions Inc. (CG08 0530), dans le cadre du projet de modernisation de la plate-forme Oracle du système intégré de gestion de la Direction des systèmes d'information (DSI).

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334040

Autoriser une dépense de 59 138,31 \$ afin d'accorder une commande pour l'achat d'un camion Dodge Sprinter 2008 modèle VB3L13, pour la Division entretien de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, conformément à l'entente de 5 ans (#255303) avec Girard Automobile inc.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Rosemont - La Petite-Patrie , Direction des services administratifs - 1094250006

Modifier le budget de la ville afin de tenir compte de la modification approuvée par le conseil d'arrondissement Rosemont /La Petite-Patrie afin d'augmenter leur enveloppe budgétaire des revenus et des dépenses de 160 245 \$ en 2009 en lien avec une subvention d'Hydro-Québec.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction - 1095131001

Octroyer un budget additionnel de 67 851 \$ en contrepartie de la réception d'une contribution financière pour la création et la production d'outils pédagogiques et des frais accessoires concernant la prévention incendie et d'autoriser les dépenses équivalentes. Renouveler aux mêmes termes et conditions l'entente de partenariat avec la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés et la Ville de Montréal et approuver la nouvelle annexe.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1090517005

Approuver la programmation supplémentaire de projets liés au protocole d'entente de 140 M\$ avec le Gouvernement du Québec pour les projets inclus dans la stratégie "Imaginer-Réaliser Montréal 2025" par l'ajout du projet de réaménagement de la place d'Armes

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Verdun , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1092194008

Approuver le projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002) » en ce qui concerne les ventes-débarras

Règlement - Avis de motion

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1090640003

Adopter, dans le cadre du plan de lutte à l'insalubrité des logements, un règlement établissant un programme d'aide financière destiné aux ménages délogés des Places de l'Acadie et Henri-Bourassa en attente d'un retour dans les logements sociaux et communautaires qui seront construits sur le site.

Règlement - Adoption

CM Le Sud-Ouest , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1083468008

Recommander au Conseil municipal d'adopter un règlement modifiant le Plan d'urbanisme afin de modifier les limites de hauteur par l'ajout de certains secteurs de 44 mètres et 60 mètres dans le quadrilatère correspondant au site du 1500 Ottawa - Les Bassins du Nouveau Havre - Modification Plan d'urbanisme -

Règlement - Adoption

CM Le Sud-Ouest , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1083468009

Adopter, en vertu de l'article 89,3° de la Charte de la Ville de Montréal, un règlement permettant l'occupation, la transformation et la construction du lot 1 852 819 - 1500 Ottawa - Les Bassins du Nouveau Havre

Règlement - Adoption

CM Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1094400025

Adopter un projet de règlement modifiant le Document complémentaire du Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal afin de modifier la carte des hauteurs de l'arrondissement de Ville-Marie et de permettre la réalisation du projet 2- 22 Sainte-Catherine

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1094521011

Nommer trois espaces publics, une rue, un prolongement de rue, le nouveau tracé d'un boulevard et retirer les noms de trois espaces publics dans le Quartier des Spectacles

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Règlement - Adoption

CM Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1084400002

Soumettre pour adoption, en vertu de l'article 89, par. 5, un règlement révisé autorisant la démolition, la construction et l'occupation d'un bâtiment résidentiel et commercial sur la rue Sainte-Catherine Ouest, entre les rues Chomedey et Lambert-Closse, à des fins de résidence étudiante - Résidences Séville

## 60 – Information

Dépôt

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334048

Informez le comité exécutif des dépenses engagées, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la charte, pour l'exécution de travaux d'urgence au 980 chemin du Bord-du-Lac à Dorval et déposez ce rapport au conseil d'agglomération.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance